

**Weihnachtsfeier im  
Zentrum für deutsche Sprache Tomsk  
am 02.12.2011, 18:00 Uhr**



**Рождественский вечер  
в Центре немецкого языка  
02.12.2011, 18.00**

### **Kleine Szene**

Zum Weihnachtsfest fällt jedes Jahr eine Menge Müll an. Wie man dies evtl. vermeiden kann, werden die Gruppen in einem kleinen Theaterstück/einer kleinen Szene darstellen.



### **Театральная мини- постановка**

Известно, что на рождество, как никогда в другое время, в доме накапливается много мусора. Предложения по решению этой проблемы продемонстрируют группы в театральных мини-постановках.

### **Weihnachtsgebäck**

Weihnachtsgebäck sind vorwiegend süße Backwaren, die vor allem in der Adventszeit (ab dem vierten Sonntag vor Weihnachten) hergestellt und gegessen werden. Dazu gehören Plätzchen, Lebkuchen, Christstollen und Weihnachts- bzw. Adventskuchen. Jeder Teilnehmer ist aufgefordert, etwas Selbstgebackenes mitzubringen.



### **Рождественская выпечка**

Рождественская выпечка – это, как правило, сладкая стряпня, которую изготавливают и употребляют в предрождественское время (за 4 недели до рождества). Слушателям курсов предложено самим заняться этим увлекательным делом и угостить гостей праздника.

### **Feuerzangenbowle**

Die Feuerzangenbowle ist eine bekannte Variante des Glühweins, benannt nach der Zange über dem Getränk, auf die brennender rumgetränkter Zucker gelegt wird. Große Bekanntheit erlangte das Getränk durch den Film „Die Feuerzangenbowle“ mit Heinz Rühmann (1944) nach einem Roman von Heinrich Spoerl (1933). Auch wir werden zu unserer kleinen Feier eine richtige Feuerzangenbowle probieren.



### **Фойерцангенбоуле**

Фойерцангенбоуле – это известная разновидность глинтвейна, получившего свое название от крышки над напитком, на которую во время приготовления кладется горящий, пропитанный ромом сахар. Большую известность напиток получил благодаря фильму с одноименным названием, поставленным в 1933 году Генрихом Шпёрлем. Всем гостям на празднике будет предложено отведать этот напиток.

### **Veranstaltungsort:**

**Zentrum für deutsche Sprache  
TPU (Hauptgebäude),  
Leninprospekt 30, Raum 302/3**

**ЦЕНТР ИЗУЧЕНИЯ  
НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА  
ПАРТНЕР НЕМЕЦКОГО  
КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА ИМ.ГЁТЕ**



### **Место проведения:**

**Центр немецкого языка  
гл. корпус ТПУ,  
пр. Ленина, 30 – 302**